INDICE

INTRODUCTION 7

ARRIVI

CAPITOLO 1 – DALLA TUNISIA: SALAH METHNANI, Immigrato 9
CAPITOLO 2 – DALL’ALBANIA: RON KUBATI, Va e non torna 31

INCONTRI

CAPITOLO 3 – LINGUE E CULTURE: CHRISTIANA DE CALDAS BRITO,
Linea B 47
CAPITOLO 4 – VELI DENTRO E FUORI: AMARA LAKHOUS,
Divorzio all’islamica a Viale Marconi 63
CAPITOLO 5 – FRAINTENDIMENTI: KOSSI KOMLA-EBRI, Imbarazzismi 77

SOVRAPPOSIZIONI

CAPITOLO 6 – CIBO E IDENTITÀ: LAILA WADIA, Curry di pollo 91
CAPITOLO 7 – APPARTENENZE E CITTADINANZE: INGY MUBIAYI,
Documenti, prego 109
CAPITOLO 8 – MAPPE: IGIABA SCEGO, La mia casa è dove sono 127
CAPITOLO 9 – ESILIO: GËZIM HAJDARI, Poesie scelte 143

RITORNI

CAPITOLO 10 – STORIE NELLA STORIA: GABRIELLA GHERMANDI,
Regina di fiori e di perle 155
CAPITOLO 11 – FILI E DIASPORE: UBAX CRISTINA ALI FARAH, Madre piccola 175

GLI AUTORI CI RISPONDONO

CAPITOLO 12 – INTERVISTE AGLI AUTORI 194
Salah Methnani 195
Ron Kubati 200
Christiana de Caldas Brito 203
Amara Lakhous 205
Kossi Komla-Ebri 207
Laila Wadia 209
Ingý Mubiayi 211
Igiaba Scего 214
Gëzim Hajdari 217
Gabriella Ghermandi 222
Ubax Cristina Ali Farah 225

CREDITS 228

WRITERS’ BIOGRAPHIES AND ACKNOWLEDGEMENTS 230
INTRODUCTION

*Migrazioni contemporanee: Testi e contesti* is a textbook that focuses on the phenomenon of migration to Italy by examining its literary texts and cultural contexts.

The selected material is part of an emerging “Italian literature of migration” written in Italian from the 1990s to the present by first-generation migrants and second-generation Italians. The interaction between first- and second-generation Italians is recent compared to other European countries; however, what migrants and second generations have in common across borders is that they are carriers of other ethno-cultural backgrounds and have an interesting and complex destabilizing effect on the dominant culture. Conversely, while migrant cultures reshape local Italian culture, they also are greatly influenced by it. The result, often revealed by artistic works, is a rich and original process of hybridization between the cultures. *Migrazioni contemporanee* includes guided analysis of some of these literary texts as well as study of their cultural context, offering a multifaceted perspective on this new phenomenon.

The choice of texts is based on thematic analysis of the migration process. In the first chapters we examine the related concepts of routes and roots (including the journey, arrival, memory, lack of identity, among others); in the following chapters we explore themes more related to the idea of living in-between situations (multiple identity, questions of belonging, the deconstruction of stereotypes and national assumptions, and others).

*Migrazioni contemporanee* is intended to cover semester- and quarter-long courses in universities, colleges and senior classes in high schools (including AP). Students and professors can rely on a comprehensive collection of materials within a single text rather than having to gather works from multiple sources.

*Migrazioni contemporanee* features the following aspects:

1. **ORGANIZATION:** The text is divided into twelve chapters. Eleven chapters are related to literary works, and the last chapter consists of interviews with the authors as well as related activities.

2. **INTERDISCIPLINARY AND CULTURAL APPROACH:** By highlighting how literary texts are connected to all subject areas and, therefore, to contemporary Italian society and culture, i.e., to the *contesti*, as the title suggests, this book guides students through a multifaceted learning journey.
3. FLEXIBILITY: The large number of authentic readings, varying in length and difficulty, and the grammar exercises, make this text suitable for intermediate to advanced Italian courses in a range of areas such as conversation, composition, contemporary Italian literature, and cultural studies.

4. GRAMMATICAL STRUCTURES REVIEW: The textbook utilizes both inductive and deductive approaches and communicative language teaching strategies, along with an active study of grammatical structures.

5. THE FIVE C’S STANDARDS: Communication, culture, connections, comparisons and communities – fundamental tools of any language course – are incorporated in this text. The four main skills of reading, listening, writing and speaking developed here will also promote critical thinking skills in a foreign language. A variety of activities encourages students to discover patterns, make predictions, and analyze similarities and differences across cultures. In addition, the material motivates students to think globally and become more aware of points of view and ways of life different from their own.
To “preview” a complete unit of

*Migrazioni contemporanee*, please email

info@edizionifarinelli.com

and make your request.